

CSABAI



# Mérleg

XVI. évfolyam 26. szám  
2006. december 14.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

## SAKMAI TANÁCSKOZÁS

### A turizmus fejlesztése

A legutóbbi kolbászfesztivál mintegy 76 ezer látogatót fogadott, a csabaiakon kívül számos belföldi és külföldi vendéget vonzott a határainkon túl is egyre népszerűbb rendezvény. Tíz-egynéhány éve Békéscsaba még alig-alig volt rajta az ország turisztikai térképén, mára számos program, fesztivál, látnivaló bizonyítja, hogy itt is van keresnivalónk. November végén szakmai tanácskozás zajlott Békéscsaba turisztikai helyzetéről a városháza dísztermében, ahol szóba került az eddig végzett munka, de a legnagyobb hangsúlyt az idegenforgalommal kapcsolatos fejlesztési elképzelések kapták.

A résztvevő szakembereket *Vantara Gyula* polgármester köszöntötte. Mint mondta, a december 14-én zajló közgyűlés vitája meg Békéscsaba fejlesztési tervét az Új Magyarország Fejlesztési Tervhez kapcsolódóan, a tanácskozás jó alkalom arra, hogy a város vezetői képet kapjanak a turisztikai szakemberek terveiről, elképzeléseiről. Békéscsaba jól felfogott érdeke a turizmus fejlesztése, az önkormányzat a saját eszközeivel igyekszik segíteni ebben. A polgármester hangsúlyozta, ezen a területen is szem előtt tartandó a munkahelyteremtés fontossága. *Szente Béla* képviselő, az Ifjúsági Ház igazgatója beszélt a Széchenyi-terv ösztönző szerepéről a turisztikai szolgáltatások fejlesztésében, és beszámolt arról, milyen lépések történtek a turizmusfejlesztés terén 2000 óta. Kiemelte a Tourinform Iroda szerepét, az Utazás kiállításokon való önálló megjelenést, a közép-békesi városok többszintű együttműködését és Békéscsaba tu-

- KSH-tájékoztató
- Súly(.)talan kórház?
- Egy hasznos alapítvány
- Közgyűlési visszhang
- Zenei sikerek
- Töredék történetek
- Száz éve történt



FOTÓ: VERESS ERZSI

rizmusfejlesztési stratégiáját. *Dr. Ambrus Zoltánné* fesztiválrendező a kolbászfesztivál fejlődését, turisztikai hatásait ecsetelte. A rendezvény különleges hangulata, kiállításai, kapcsolódó programjai és az egyre intenzívebb marketingmunka az évek során megsokszorozták a látogatók számát. Az egyébként turisztikai holtsezonnak számító időszakban a város és a környék valamennyi szálláshelye megtelik, a vendéglátás egyben munkát is ad. Szorgalmazta egy kolbászutca vagy kolbászdudvar létrehozását, ahová egész évben ellátogathatnának a hozzánk érkezők. Felhívta a figyelmet arra, hogy az infrastruktúra fejlesztése nélkül a kolbászfesztivált jelenlegi helyén már nem lehet továbbfejleszteni.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Békés megye számokban

Békés megyében tapasztalható ugyan fejlődés, de a mutatóink ma sem jók, mögöttünk általában csak Szabolcs és Nógrád megye helyezkedik el – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) Szegedi Igazgatóságának most megjelent, Békés megye 2005-ös adatait összefoglaló évkönyvéből. A pusztá tényekről Végh Zoltán igazgató számolt be a közelmúltban.



Békés megye az ország területének 6,1 százalékán helyezkedik el, itt él a népesség 3,8 százaléka (2005 végén 386 000 ember), a GDP-nek viszont mindössze 2,4 százaléka származik megyénkben. A munkaképes korúak arányát tekintve a 17-18. helyen állunk, a megye előregszik, a népességen belül az időskorúak aránya nálunk a legnagyobb. A foglalkoztatás országosan valamivel több mint 50 százalék, nálunk alig haladja meg a 44 százalékot. Az év során Békés megyében 3287 gyermek született (40 százalékuk házasságon kívüli kapcsolatból), 5806 ember halt meg (mintegy 80 százalékuk 60 éves kora után) és 1083 fő hagyta el a megyét. Csaknem minden második házasság végződött válással, a legtöbben tíz vagy annál több éve tartó házasságból léptek ki.

A megyében a 86 002 alkalmazásban álló közül 7521-en a mezőgazdaságban, 23 636-an az iparban dolgoztak 2005-ben.

(Folytatás a 4. oldalon)

**Információk a városról és az önkormányzatról  
Békéscsaba honlapján!**

[www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu)



## Gépjármű-tulajdonosok figyelmébe!

2007. január 1. napjától módosul a gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvény.

Az adó alanya az a személy, aki a közlekedési jármű-nyilvántartásban az év első napján a gépjármű üzemben tartójaként, tulajdonosként szerepel. Új gépjármű vásárlása esetén vagy újra forgalomba helyezés esetén a forgalomba helyezés hónapjának utolsó napján feltüntetett üzemben tartó vagy tulajdonos az adó alanya.

Az adó alapja személygépkocsi és motorkerékpár (45 km/óránál nagyobb sebességű, forgalmi engedéllyel rendelkező) esetén a teljesítmény kilowattban kifejezve.

Az adó mértéke az adóalap után:

- A gyártási évben és az azt követő 3 naptári évben 300 Ft/kilowatt.
- A gyártási évet követő 4-7. naptári évben 260 Ft/kilowatt.
- A gyártási évet követő 8-11. naptári évben 200 Ft/kilowatt.
- A gyártási évet követő 12-15. évben 160 Ft/kilowatt.
- A gyártási évet követő 16. naptári évben és azt követően 120 Ft/kilowatt.

Megszűnik a személygépkocsik esetében a katalizátorkedvezmény.

Az adó alapja autóbusz, nyergesvontató, lakópótkocsi esetén a hatósági nyilvántartásban feltüntetett saját tömeg. Tehergépjármű, pótkocsi, utánfutó esetén az adó alapja a saját tömeg növelve a terhelhetőség 50%-ával. A teherautó, autóbusz esetén az 5, 6, 7, 8 környezetvédelmi kóddal ellátott jármű 20%-os adókedvezményben részesül. Ilyen környezetvédelmi kóddal ellátott nyergesvontató kedvezménye 30%. Ha tehergépjármű, autóbusz 9, 10, 11, 12 környezetvédelmi kóddal ellátott, az adókedvezmény 30%, nyergesvontató esetén 50%. A fenti gépjárművek esetén az adó mértéke az adóalap minden megkezdett 100 kg-ja után 1200 Ft.

Lényegesen változik a mozgáskorlátozott-kedvezmény igénybevétele. Csak annak a súlyos mozgáskorlátozott személynek, illetve kiskorú, vele közös háztartásban élő gyermekét, mostoha-, örökbe fogadott, nevelt gyermekét szállító magánszemélynek jár az adómentesség, aki a személyszállító gépjármű (ide nem értve a taxit) tulajdonosa, és a személyszállító gépkocsi teljesítménye nem éri el a 100 kilowatt teljesítményt.

Ha a gépjármű tulajdonában, használatában változás (vétel, eladás, forgalomból való kivonás, forgalomba történő visszahelyezés) történik, kérjük, az okmányirodában szíveskedjenek jelezni.

ADÓCSOPORT

## Ünnepi hangversenyek

**December 17-én, vasárnap 17 órától** négy békéscsabai kórus közreműködésével karácsonyi ünnepi hangversennyel hangolódhatunk együtt az ünnepre az evangélikus kistemplomban. Közreműködik a Békéscsabai Református Gyülekezet Énekkara *Hajtman Ildikó* vezetésével; a Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola Fiúkórusa *Surinásné Tóth Olga* vezetésével; a Békéscsabai Evangélikus Gimnázium Ifjúsági Vegyes Kara és a Békéscsabai Evangélikus Vegyes Kar *Kutyajné Ablonczy Katalin* vezetésével. A hangversenyre minden érdeklődőt szeretettel várnak. ● **December 19-én, kedden 18 órakor** a Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola és Kollégium szervezésében lesz karácsonyi ünnepi hangverseny P. Tamás Alajos (1915-1967) ferences szerzetes, tanár, karnagy, zeneszerző emlékére az evangélikus kistemplomban. Megnyitót mond *Marton József* igazgató, közreműködnek a Trefort Ágoston Fiúkórus tagjai *Surinásné Tóth Olga* vezetésével, *Kolozsvári Alexa* (Kemény Gábor-szakközépiskola), *Papp Eszter* (2-es iskola), zongorán közreműködik *Gombkötő Ede* (Bartók Béla-szakközépiskola), citerázik *Tóth Gyula*, a gitárzenekar vezetője *Samu Ernő*.

## Kiállítások

- A városháza Mokos Termében *Debreczeni Imre* végzős festő-szakos tanuló kiállítása látható december 20-ig.
- A Jankay Galériában *Jaroslav Uhel* szlovákiai festőművész kiállítása látható január 17-ig.



■ **FOGADÓNAPOK.** December 15-én, pénteken *Köles István* alpolgármester, 2007. január 5-én *Vantara Gyula* polgármester, január 12-én *Hanó Miklós* alpolgármester, január 19-én *dr. Nagy Mátás* jegyző, január 26-án *Szedlacsek dr. Pelle Beatrix* aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Vantara Gyula és Köles István fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni, a polgármesterhez az 523-801, az alpolgármesterhez az 523-806 telefonszámon vagy személyesen a titkárságon.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését december 14-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **ÉTELOSZTÁS A FRANKÓ PRODUKCIÓS IRODÁNÁL.** A Frankó Produkciós Iroda december 23-án, szombaton 13 órától ételt oszt rászoruló emberek részére (hajléktalanok, nyugdíjasok, rokkantak, nagycsaládosok, szegények, menekültek) az iroda előtt (Munkácsy u. 11.). Az ételt a FEK étterem és söröző készíti, amelynek vezetője Szántó Sándor.

■ **FTC-TISZTÚJÍTÁS.** Az FTC Békéscsabai Baráti Kör megválasztotta tisztségviselőit. Elnök újból *Botyánszki György*, a Zöld Sas Lovagrend nagymestere lett, alelnöknek *Somogyi Imrét*, titkárnak *Németh Erikát* választották meg. A baráti kör felkérte minden tagját és a csabai Fradi-szimpatizánsokat, hogy pártoló tagként évi 12 000 forinttal támogassák a méltatlan körülmények között vegetáló Ferencvárost. Megítélésük szerint a labdarúgásért városunkban legtöbbet Piller Sándor tette. A baráti kör tagjai a későbbiekben közösen vettek részt Puskás Ferenc futball-legenda búcsúztatásán.

■ **KÖSZÖNET.** A Zöld Sziget Alapítvány a közelmúltban tartotta hagyományos jótékonyági bálját. Az alapítvány ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik a bál sikeréhez részvételükkel, fellépésükkel, adományaikkal, támogatásukkal hozzájárultak.

■ **ÉVADZÁRÓ KONCERT.** A Körös-parti Vasutas Fúvószenekar december 15-én, pénteken 17 órától koncerttel búcsúztatja a 2006-os évet az Ifjúsági Házban. Az ünnepi műsorban az érdeklődők meghallgathatják a

## BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,  
ahol élünk

Bartók Béla-zeneiskola gyermek-fúvószenekarát *Viszokai Adrienn* és *Bakai László* vezetésével és a Körös-parti Vasutas Fúvószenekart *Szűcs Csaba* vezetésével. Közreműködnek a Grácia mazsorettszoció utánpótlás-növendékei, valamint a gyulai Zsóté mazsorettszoció. A belépés díjtalan.

■ **ÉVZÁRÓ CSALÁDI TÚRA.** December 17-én, vasárnap a szabadkígyósi tanösvényen évzáró családi túrára várja az érdeklődőket *Boldog Gusztáv*, a Körös-Maros Nemzeti Park munkatársa. A túráról információ az 530-212 telefonon kérhető.

## MATRIKULA



## SZÜLETÉS

Klement György és Barton Andrea fia Brandon, Petrovszki Zoltán és Szépe Andrea leánya Nikolett, Melis István és Gulyás Andrea leánya Hanna, Nagy Szilárd és Turák Krisztina leánya Krisztina Alda, Gémes György és Hank Katalin Judit fia Máté



## GYÁSZ

Nagy Mihály Miklós (1941)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba  
Felelős szerkesztő:  
Sztójcsev Szvetoszláv  
Szerkesztő: Mikóczy Erika  
Tipográfia: Gécs Béla  
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala  
Felelős kiadó:  
dr. Nagy Mátás jegyző  
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. 1/26.  
Telefon: 523-855,  
telefon/fax: 523-842  
Szedés: Reproform Bt.  
Nyomás:  
A&M Bt., Békéscsaba  
Felelős vezető:  
Szekerka Mihály  
Megjelenik kéthetente,  
28 100 példányban  
Terjeszti a Magyar Posta  
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>  
E-mail:  
[csabai.merleg@bekescsaba.hu](mailto:csabai.merleg@bekescsaba.hu)  
ISSN 1588-3892



## A turizmus fejlesztése

(Folytatás az 1. oldalról)

Az öko- és aktív turizmus lehetőségeiről Juhász Attila, a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület turisztikai bizottságának elnöke szót néhány szót. Beszél az eseményszámba menő gyalogos és kerékpáros túrákról, amelyeket a természethez kötődő civil szervezeteken keresztül jobban lehetne népszerűsíteni, és úgy vélte, Póstelek, Gerla adottságait jobban ki kellene használni. Végh László, a Közép-békési Települések Vízvédelmi Egyesületének vezetője az Élővíz-csatorna adta lehetőségekről tartott élményszámba menő előadást. Három önkormányzat támogatásával beadtak egy pályázatot, amellyel 380 millió forintot nyertek a csatorna műtárgyainak felújítására, a vízminőség javítására. A csatorna egykor malomcsatorna volt, a mostani romániai szakaszon tizenhárom, a magyar szakaszon három malom épült. Romániában nyolc, nálunk Békésen és Békéscsabán egy-egy még mindig megvan, felújításukkal új funkciót nyerhetnének. Romániában borosjenői központtal létrehozta egy hasonló vízvédelmi egyesületet, a határon átnyúló közös projektek lehetőséget adnak arra, hogy kis önerővel nyerjünk forrásokat például az ökövízprogramokra. Az egyesület célja a malomcsatorna folyamatos használata, ahogy Végh László fogalmazott, a vízi út, az ehhez kapcsolódó kerékpárút és szekerút (lovaturizmus) igazi turisztikai vonzereje lehetne a térségnek. Ehhez kapcsolható a hor-

gászfalu kialakítása a bányatavaknál és egy romániai településen vagy a vadászat. A malomcsatornának van egy négykilométeres foghíja a határnál (ezt a szakaszt korábban feltöltötték), megfelelő diplomáciai tevékenységgel sikerült elérniük, hogy a román fél is beleegyezését adja ennek újbóli kiásásába. Boros László, a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vezetőhelyettese vázlatosan ismertette, milyen elképzelések és kérdések merültek fel a turizmus fejlesztését illetően önkormányzati szinten. A már említettként kívül beszélt a Széchenyi ligetben kialakítandó látogatóközpont-ról, amely a natúrpark nyertes pályázata révén jövő nyárra valósulhat meg, és a rövidesen elkészülő játszóparkról. A bányatavaknál nemcsak horgászfalu, hanem vízi extrém sport-pálya kialakítása is felmerült, a repülőtérenél pedig a megyei önkormányzattal közösen egy Airport Expo és Konferenciaközpont ötlete. Elképzelés szintjén tett említést egy Pósteleken magántökeből megvalósuló rekreációs és egészségutisztikai komplexumról, és beszélt a gyógyturisztikai szolgáltatások fejlesztéséről. Az Agrimill Agrimpex lehetőséget keres arra, hogy saját beruházásként hasznosítsa az István-malmot például gyógyszállóként wellnessrészleggel, egészségplázzal, plasztikai sebészettel. Felmerült az is, hogy szükség lenne egy magasabb színvonalú szállodára, az olcsóbb szálláshelyek megoldhatók a kollégiumok fejlesztésével, átalakításával.

Rengeteg ötlet, elképzelés született, hogy ezekből mi válhat valóra, az nagymértékben függ attól, milyen forrásokhoz jut régióink, közelebből a Közép-Békést képviselő Gyula-Békés-Békéscsaba kistérség és különösen városunk a következő néhány évben.

MIKÓCZY ERIKA

## Súly(.)talan kórház?

Súly(.)talan lesz a csabai kórház? címmel tartott sajtótájékoztatót november végén a Fidesz békéscsabai szervezete nevében dr. Fábíán Ágnes tanácsnok, dr. Kerekes Attila, az egészségügyi bizottság elnöke és dr. Ferenczi Attila háziorvos, önkormányzati képviselő.

A sajtótájékoztatón közrebocsátott állásfoglalásukban ez áll: A Fidesz aggodalommal figyeli az egészségügyi kormányzatnak a kórházak finanszírozásával kapcsolatos, szerintük bizonytalan, botladozó, „balesetveszélyes” lépéseit. A tervezett „ballépések” közül Békéscsabára nézve az egyik legveszélyesebb az ország kórházainak „súlyponti” és ezzel szemben nyilvánvalóan „súlyponttalan”, ha tesszük, „súlytalan” kategóriákba történő besorolása és az ezzel párhuzamos ágyszám-leépítési akció. Mint tudjuk, a Réthy Pál kórház nem szerepel a 31 súlyponti kórház között. A Fidesz sérelmezi, hogy az a kórház válhat így „súly(pont)talanná”, amely a három nagy megyei kórház közül a legnagyobb számú ellátotti körrel rendelkezik, s földrajzilag és az elérhetőség szempontjából is a legközpontibb helyen fekszik. Amennyiben elfogadjuk az egészségügyi kormányzat 50 kilométeres körzós érveit – amelyek csak a helikopterrel közlekedők számára elfogadhatóak – a gyulai kórház egyedüli súlypontisága akkor is megkérdőjelezhető (a kör területének legalább az egyharmada Romániában található). Ha Magyarországi térképére berajzol-

juk az összes súlyponti kórházat, akkor láthatjuk, hogy Békés megye helyén – az autópálya-építési tervek térképeire hasonlóan – egy hatalmas feketelyuk tátong, mert a gyulai kórházhoz képest még a környező megyék súlyponti kórházai is legalább 100 kilométeres távolságban vannak. A Fidesz nem lát elfogadható közlekedési vagy szakmai érvet a kormányzati elképzelés mögött, ezért álláspontja szerint nem gondolhatunk másra, mint arra, hogy Gyulának MSZP-s polgármestere van, szemben Békéscsabával és Orosházával, így nyilvánvalóan az utóbbi két város választópolgárait meg kell büntetni. A Fidesz nem ért egyet egyetlen olyan kormányzati elképzeléssel sem, amely Békéscsaba polgárainak sérelmével jár.

A csabai kórház vonzáskörzetébe 150 ezer, míg a gyulaiba 134 ezer ember tartozik. Békéscsabán 610 kórházi ágy van, ebből 100 a nem „aktív” ágy. A fideszes képviselők méltatlan, kapkodó, végig-gondolatlan, a kórház létét veszélyeztető intézkedésnek tartják a kormányzati elképzelést. 900 ember dolgozik a kórházban, lehet, hogy százat el kell majd küldeni. Nem értenek egyet az aktív ágyak leépítésével többek között azért, mert itt rosszabb az emberek egészségi állapota, mint az Európai Unióban. Ugyanakkor hangsúlyozták, hogy nem a gyulai kórház ellen beszélnek. A másik két kórházzal kell megállapodni a regionális egészségügyi tanácsban, s nagyon nehéz lesz dűlőre jutni. Mindent megtesznek Békéscsaba érdekében, de a lehetőségeik korlátozottak. Az ágyszámleépítést nem lehet megúszni, el kell azonban érni azt, hogy legalább kórházi osztályok ne szűnjenek meg.

(CS. M.)

Az idén kiosztott támogatások-ról adott tájékoztatást november végén a Dr. Réthy Pál Alapítvány kuratóriuma. Vámos József

kuratóriumi elnök elmondása szerint az alapítvány sok célt tart fontosnak, sok mindenben igyekszik segíteni a csabai kórházat és az ott dolgozókat: így többek között támogatást nyújt az intézmény műszerfejlesztésére, különböző eszközök és szakkönyvek vásárlására, továbbá hozzájárul a dolgozók szakmai képzését, fejlődését elősegítő tudományos konferenciákra, tanulmányutakra való részvételhez.

Az alapítvány rendelkezésére az idén valamivel több mint 9,5 millió forint állt (az előző évben fel nem használt összeggel együtt), az utóbbi két kuratóriumi ülésen összesen 8 millió 260 ezer forint támogatás kiosztásáról született döntés. A nyáron 860 ezer forint támogatást nyújtottak a gyermekosztálynak, és 3,6 millió forintot szavaztak meg a kórház régi, eddig használhatatlan szanazugi üdülőjének a felújítására; a kórházi dolgozók nagy öröme az üdülőt azóta szé-

## Egy hasznos alapítvány

pen felújították. A novemberi ülésen 3 millió 760 ezer forint támogatás odaítéléséről döntött a kuratórium. A III. belgyógyászati osztály 249 ezer, a I. belgyógyászati osztály 150 ezer, a bőr-nemibeteg

gondozó 200 ezer, a gyermekgyógyászat 1 millió 229 ezer, a radiológiai osztály 50 ezer forint támogatásban részesült. A laboratórium 380 ezer forintot kapott a vonalkódos rendszer kialakítására, a belgyógyászat számára 1,5 millió forintot biztosítottak egy nagyfrekvenciás vágókészülék beszerzésére.

2006-ban a Dr. Réthy Pál Alapítvány összesen 6 millió 814 forinttal rendelkezett, ebből 2 millió 683 ezer forintot tesz ki a különböző cégek és magánszemélyek által nyújtott támogatás, 650 ezer forint pedig az szála 1 százalékából származik. A tapasztalat az, hogy a legtöbb adományozó a gyermekosztályt támogatja kisebb-nagyobb összegekkel.

(SZ. SZ.)



# Békés megye számokban

(Folytatás az 1. oldalról)

A havi bruttó átlagkereset országosan 159 423 (nettó 103 559) forint, megyénkben 127 639 forint (nettó 88 104) volt, a mezőgazdasági ágazatban ennél jóval alacsonyabb, bruttó 101 652 forint (nettó 76 399). A legkevesebbet a szálláshely-szolgáltatás, vendéglátás területén keresték a megyénkben élők, átlagosan bruttó 82 770 forintot (nettó 64 254), míg a legtöbbet a pénzügyi közvetítésben dolgozók vihették haza, átlag bruttó 254 677 forintot (nettó 148 714). 2005 végén 21 357 főt regisztráltak munkanélküliként, közülük 8772 fő már 18 hónapja vagy annál is régebben keresett munkát. A pályakezdő munkanélküliek száma 2010 fő volt, 16 százalékkal több, mint 2004-ben, az 1080 betöltetlen álláshely mindegyikére 20-20 munkanélküli jutott.

2005 januárjában megyénkben 118 100 fő részesült nyugdíjban, közel 90 százalékuk saját jogon, egytizedük hozzátartozói jogon kapott ellátást. Az öregségi nyugdíjak átlagos összege 64 096 forint volt, amely 7 százalékkal több a 2004. évinél. Korhatár alatti rokkantsági nyugdíjban részesült 27 103 fő, a nyugdíjból és nyugdíjszerű ellátásból élők 12 százaléka legfeljebb 25 000 forintból élt, 54 százalékuk 40-70 000 forint ellátást kapott havonta. A hajléktalanoknak fenntartott nappali melegedők száma 3, ahol naponta átlagosan 118 fő fordult meg, egyharmaddal több, mint 2004-ben.

## ((( Közgyűlési visszhang )))

„Az MSZP és az SZDSZ néhány képviselője képtelen felfogni, hogy a város vezetésében változást állt be. A szocialisták konstruktív ellenzéknek mondják magukat, ugyanakkor bizonyos megnyilvánulásai az új vezetés lejárására irányulnak” – mondta dr. Ferenczi Attila a novemberi közgyűlés történéseire, visszhangjára reagálva. A frakciótitkár hangsúlyozta, a Fidesz képviselőinek kiválasztásakor a fiatalítást, frissítést, az erkölcsi tisztaságot, hölgyek és szakértők bevonását tartották szem előtt. 16 képviselőjük közül 10 valóban tapasztalatlan, ez azonban nem jelenti azt, hogy felkészületlenek. Úgy vélik, pár hónapnyi tájékozódásra szükség van ahhoz, hogy tisztában legyenek az ügyek hátterét, menetét, tartalmát, céljait illetően, hiszen felelős döntéseket hozni csak ezek ismeretében lehet. Megfogalmazása szerint számítottak arra, hogy az MSZP „ötletrohammal” áll elő a városfejlesztési koncepció, az új Európa-terv kapcsán, és természetesen a szocialista országgyűlési képviselőknek módjuk volt és van lobbizni a városért a Parlamentben. Az előző vezetés, bár ért el eredményeket, de a lakosságot leginkább érintő kérdésekben, a munkahelyek megtartásában (utaltak a baromfi-feldolgozó, a tejüzem vagy a malom bezárására), munkahelyteremtésben, útépítésben, a város felzárkóztatásában alulteljesítette az elvárásokat. A Fidesz a pártokon kívül a gazdasági élet szereplőivel és a civil szervezetekkel együttműködve kíván ezekben is előrelépni. A jövő év gazdasági megszorításokat hoz, most kü-

A 2005/2006-os tanévben 12 352 kisgyermeket írtak be óvodába, az általános iskolai tanulók száma 32 369 volt, négy százalékkal csökkent az előző tanévhez képest. Szakiskolába 5 849 tanuló járt, szakközépiskolákban 8746-an, gimnáziumokba 8092-en iratkoztak be. 2005-ben 3154-en érettségiztek. A közoktatási intézményekben alkalmazott 6777 pedagógus nyolctizede nő volt. A megye felsőoktatási intézményeibe 5641 fő járt (5 százalékkal kevesebb, mint 2004-ben), egyetemi, főiskolai oklevelet tavaly 1676 fő szerzett, 42 százalékuk nappali tagozaton.

Az előző év végén Békés megyei székhellyel 38 124 gazdasági szervezet szerepelt a nyilvántartásokban (ebből 35 100 profitorientált), gazdálkodási formájukat tekintve 3575 kft., 84 rt., 4060 bt. és 26 486 egyéni vállalkozás. 163 külföldi érdekeltségű vállalkozás működött a megyében, ebből 88 kizárólag külföldi, 40 pedig többségében külföldi tulajdonú. A gazdasági szervezetek közel 73 milliárd forintot fordítottak megyei beruházásaikra, ennek negyizede gép, 57 százaléka építés volt. Kulcskérdésnek látszik megyénk megközelíthetősége, Kecskemét térsége az autópálya megépítésével hatalmas fejlődésnek indult, és ez látszik Szegeden is, ahová alig egy éve vezet autópálya.

A dél-alföldi régió tekintetében a három megye közül Csongrád a legfejlettebb, Bács-Kiskun kevésbé fejlett, de ott megfigyelhető egy dinamizmus, Békés pedig a legkevésbé fejlett. Ha január 1-jétől Bulgária és Románia is csatlakozik az Európai Unióhoz, még erősebb versenyhelyzet alakulhat ki, ugyanakkor a határ menti régiókkal való együttműködés lehetőségeket is rejt magában.

MIKÓCZY ERIKA

lönösen fontos, hogy alaposan megfontolják a döntéseket, ennek eredménye például, hogy Hanó Miklós tárgyalása nyomán egy terv elkészítésénél 5 milliós megtakarítást tudtak elérni. A Fidesz nem szeretné bizottsági szócsaták színterévé tenni a közgyűlést, pusztán a szereplés kedvéért nem szólnak fel; kiforrott, szakmailag megalapozott álláspontot képviselnek.

„Az MSZP egyes képviselőinek, úgy látszik, szelektív a memóriája, az októberi közgyűlésen olyan pénzek elköltését szavaztuk meg, amelyről még az előző testület döntött, csak nem raktott mögé fedezetet” – folytatta Hanó Miklós. Ebben benne volt a MÁV Rt. rekonstrukciós munkáihoz a tervezési feladatokra (mezőmegyeri gyalogos-kerékpáros aluljáró, Szerdahelyi utcai gépkocsi-aluljáró, az állomásnál Jamina felé vezető aluljáró kialakítása) nyújtott több mint 83 milliós összeg, a Linamar és a Csaba Metál Rt. támogatásának kiegészítése, de ebből töltötték fel a hibaelhárítási és az általános tartalékot is. Az alpolgármester hangsúlyozta, az új vezetés célja nem a városi vagyon felélése, hanem annak gyarapítása, mennyiségi és minőségi fejlődés a működőképesség fenntartása mellett. Létkérdés a munkahelyteremtés, ezért különösen fontos, hogy az inkubációt napirenden tartsák, akár a novemberben vásárolt telephelyen is el tudja képzelni egy inkubátorház létrehozását.

(M. E.)

## Tréfás mesemondó verseny

December 2-án rendezték meg a Meseház 4. tréfás mesemondó versenyét, mely minden eddigénél több versenyzőt vonzott: Békéscsaba kilenc általános iskolájából 36 kisdíák nevezett rövid tréfás mesével. Íme az eredmények: **3. osztályosok:** 1. Márton Viktor (Gerlai iskola, felkészítő: Szászné Váradiné Éva); 2. Krett Attila (Petőfi utcai iskola, felkészítő: Dusa Katalin); 3. Sipiczki Péter (Petőfi utcai iskola, felkészítő: Dusa Katalin); különdíj: Bélteki Petra (Petőfi utcai iskola, felkészítő: Dusa Katalin). **4. osztályosok:** 1. Gurzó Alex (Jankay-iskola, felkészítő: Bella Fehér Emese); 2. Nyárfádi Fanni (10-es iskola, felkészítő: Farkas Tiborné); 3. Binder Adrienn (Szabó Pál téri iskola, felkészítő: Mezeiné Hőgye Erika); különdíj: Szabó Petra (2-es iskola, felkészítő: Krizsán Edina).

## Közlemény

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának városépítészeti osztálya részletes szabályozási tervet készített az Andrássy út-Jókai út-Luther utca-Gyóni Géza utca által határolt (Csaba Center) területre. Az elkészült tervek **2006. december 15-től 2007. január 16-ig** a polgármesteri hivatal városépítészeti osztályának tárgyalóterében (Szent I. tér 7., középső díszudvar), az ügyfélfogadási időpontokban megtekinthetők.



VÁROSÉPÍTÉSZETI OSZTÁLY



## MOZIMŰSOR

2006. december 14–27.



December 14–20-ig 14.30, 16.15, 18.15,  
csak pénteken és szombaton 22.15,  
csak szombaton és vasárnap 11.00,  
december 21–27-ig 13.30, 15.30, 19.15,  
csak szombaton, vasárnap és 25–26-án 10.30 órakor:  
ERAGON 12

(szinkronizált amerikai fantasy) **VILÁGPREMIER!**

December 14–20-ig 16.00, 18.30, 20.00,  
december 21–27-ig 18.15 és 21.00 órakor:  
HOLIDAY 12 (szinkronizált amerikai vígjáték) **PREMIER!**

December 14–20-ig 16.00, 21.00,  
december 21–27-ig 17.00 órakor:  
CASINO ROYALE 12  
(szinkronizált amerikai-angol-cseh akciófilm)

December 14–20-ig 14.15, 17.15,  
csak szombaton és vasárnap 10.45 órakor:  
ELVITTE A VÍZBEN 12  
(szinkronizált amerikai-angol animációs film)

December 14–20-ig 18.15 és 20.30 órakor:  
FEGYVERSZÜNET KARÁCSONYRA 12  
(francia-német háborús filmdráma) **PREMIER!**

December 14–20-ig 19.00,  
december 21–27-ig 15.00 órakor:  
SZABADSÁG, SZERELEM 12  
(magyar filmdráma) **ART-kártya!**

December 14–20-ig 15.30 órakor:  
IDEGŐLŐ 12 (magyar-görög vígjáték) **ART-kártya!**

December 14–20-ig 21.00 órakor:  
REGGELI A PLÚTÓN 12 (ír-angol vígjáték) **ART-kártya!**

December 21–27-ig 13.15, 15.15, 17.15,  
csak szombaton, vasárnap és 25–26-án 11.00 órakor:  
TÁNCOLÓ TALPAK 12  
(szinkronizált amerikai-ausztrál animációs film) **PREMIER!**

December 21–27-ig 17.45, 20.00,  
csak pénteken és szombaton 22.15 órakor:  
DEJA VU 12 (amerikai thriller) **PREMIER!**

December 21–27-ig 21.00 órakor:  
AZ EMBER GYERMEKE 12 (angol-amerikai sci-fi)

December 21–27-ig 14.30 és 19.30 órakor:  
SZTORNÓ 12 (magyar filmdráma) **ART-kártya!**

December 21–27-ig 16.00 és 20.30 órakor:  
SZENT SZÍV 12 (olasz filmdráma) **ART-kártya!**

December 24-én  
11.00 és 14.00 órakor: TÁNCOLÓ TALPAK 12  
(szinkronizált amerikai-ausztrál animációs film)  
10.30 és 13.30 órakor: ERAGON 12  
(szinkronizált amerikai fantasy)

A filmek kezdési időpontja módosulhat.  
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön  
az 524-500-as telefonszámon!

12 Korhatár nélkül megtekinthető!

12 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

16 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

18 18 éven aluliak számára nem ajánlott!



## GONDOLJON A KARÁCSONYRA, AJÁNDÉKOZZON EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ TERMÉKET!

- birkagyapjú garnitúra..... 39 900 Ft
- báránygyapjú garnitúra..... 52 900 Ft
- gyermek-báránygarnitúra..... 24 900 Ft
- birkagyapjú takaró..... 19 700 Ft
- vesemelegítő (mágneses)..... 3 400 Ft
- elektromos ágyemelegítő..... 14 900 Ft
- kasmír gyapjúgarnitúra..... 99 900 Ft

Gépkocsi-  
üléshuzat  
6 800 Ft

Natúr tölgy ágykeret  
(90 x 200 cm)  
139 000 Ft

Gyapjú  
házcipő  
4 500 Ft

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967

A Tesco Áruház üzletorán • Telefon: 453-943

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
tulajdonában álló

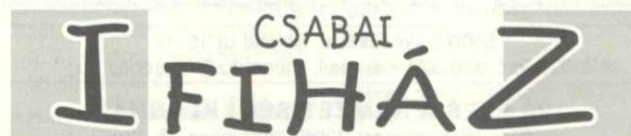
**szociális helyzet alapján  
bérbe adható lakásban történő elhelyezésre**

**Pályázható bérlet:** Békéscsaba, Aradi u. 12. fszt. 3., (négy lakó-egységből álló kertes ház egy lakóegysége, amely egyszobás, komfort nélküli, 51 m<sup>2</sup> alapterületű; helyiségei: szoba, konyha, éléskamra, fűtési mód: egyedi szilárdtüzelés; a bérleti díj összege: 4641 Ft/hó.

**A formanyomtatvány igénylésének, a pályázat benyújtásának helye:** a polgármesteri hivatal szociális osztálya (Szabadság tér 11–17., földszint 5. iroda, telefon: 452-252/4019-es mellék). A formanyomtatvány a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) honlapról is letölthető.

**A pályázat benyújtásának határideje: 2007. január 5.**

**A pályázatok elbírálásának várható időpontja: 2007. január 15.**



Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336  
E-mail: [ifihaz@bekesnet.hu](mailto:ifihaz@bekesnet.hu), [szervezes@ifihaz.hu](mailto:szervezes@ifihaz.hu)

- **December 15., péntek 8–17 óra:** Gazdálkodj okosan! – bőrkabátvásár a nagyteremben. 17 óra: Pia No Klub – évszázó buli, az Egyensúly Szabadidő Klub programja. 21 óra: Cseh István (gitár) és Pálházi Katalin (hegedű) koncertje a Casinóban. 24 óra: B-Song Club és Hip-Hop buli a Casinóban
- **December 16., szombat 15 óra:** Karácsonyi csengőszó – karácsonyi dalok, szép nóták, operett-részletek. 22 óra: Pofa-vízit: a Csaba Rádió partija a Casinóban
- **December 18., hétfő 18.30–20 óra:** Gazdálkodj okosan! – internetes kereskedelmi és üzleti találkozó
- **December 19., kedd 18 óra:** A Csabai Színistúdió hagyományos karácsonyi koncertje. Belépődíj 250 Ft
- **December 22., péntek 21 óra:** Örömezen karácsony – Mondo, Büntetőhadjárat, a buli végén jam session
- **December 23., szombat 21 óra:** A Kispál és a Borz csendes-ülős koncertje, jegyek az Ifiházban kaphatók
- **December 25., hétfő 22 óra:** Karácsonyi El Ritmo parti a Casinóban

A Tourinform Iroda december 22-től január 2-ig zárva, nyitás január 3-án 9 órakor. A Munkácsy Mihály Emlékház december 23-tól január 3-ig zárva, ebben az időszakban csak bejelentett csoportokat fogadnak, nyitás január 4-én 9 órakor. Az Ifjúsági Ház december 27-től január 2-ig zárva, nyitás január 3-án 7.40 órakor.

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A **BékésNet** INTERNET





## Minőségi képzés negyed pénzért, a VÁTI Kht. ROP 342 programja keretében, MUNKAVISZONYNÁL RENDELKEZŐKNEK!

| A képzés megnevezése                   | Magánszemély<br>Önrész: 20% | Cégek általi beiskolázás<br>Önrész: 40% |
|----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Tehergépkocsi-vezetői:                 | 39 600                      | 79 200                                  |
| Nehézpótkocsi-vezetői:                 | 26 000                      | 52 000                                  |
| Autóbusz-vezetői:                      | 48 000                      | 96 000                                  |
| Traktorvezetői<br>+ két nehézpótkocsi: | 36 000                      | 72 000                                  |
| E kategória + TIR:                     | 50 000                      | 100 000                                 |
| TIR + nemzetközi<br>személyszállító:   | 24 000                      | 48 000                                  |
| Közbeszerzési referens:                | 37 000                      | 74 000                                  |
| Tehergépkocsi-vezető OKJ:              | 40 000                      | 80 000                                  |
| Autóbusz-vezető OKJ:                   | 40 000                      | 80 000                                  |
| Takarító:                              | 38 000                      | 76 000                                  |
| Könnyűgépkészítő:                      | 48 000                      | 96 000                                  |
| Nehézgépkészítő:                       | 48 000                      | 96 000                                  |

Érdeklődjének a részletekről, jelentkezzenek mielőbb, intézményünk folyamatosan indítja a tanfolyamokat! A kategóriás képzésben részt vevők a belföldi áru fuvarozói és a belföldi személyszállítói tanfolyamot térítésmentesen kapják.

### Minőségi képzés kedvezményesen!!

**Támogató: Gyarakiné és Társai Bt. Igazoltan munkanélküliek, továbbá felnőtt diákok, gyesen, gyeden lévők, főállású anyák és rokkantnyugdíjasok részére!!**

Általános személygépkocsi-vezetői tanfolyam mindenkinek: 66 000 Ft, tehergépkocsi-vezető: 120 000 Ft, nehézpótkocsi-vezető: 60 000 Ft, traktorvezető: 90 000 Ft, TIR: 39 000 Ft, takarító: 38 000 Ft, könnyűgépkészítő: 24 000 Ft, nehézgépkészítő: 24 000 Ft, kereskedő vállalkozó: 24 000 Ft, vendéglátó-ipari vállalkozó: 24 000 Ft, közbeszerzési referens: 37 000 Ft. A kategóriás képzésben részt vevők tandíjmentesen végezhetik a belföldi áru fuvarozó tanfolyamot.

**Érdeklődni: Gyarakiné és Társai Bt., Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5., tel./fax: 66/54-64-74, 06-30/303-2750, e-mail: gyarakine@gyarakine.hu, www.gyarakine.hu**

## BÉKÉSI ÚTI KÖZÖSSÉGI HÁZAK

5600 Békéscsaba, Békési út 15-17.

Telefon: 326-370 • E-mail: mesehaz@mesehaz.hu

### 20 ÉVES A NEMZETISÉGI KLUBHÁZ

(Ünnepségsorozat 2006. december 13-22.)

● **14-én, csütörtökön:** „Ő fényességes...” Házigazda a Reiki klub.  
● **17-én, vasárnap:** „Apró titkok születése”. Házigazda a Városi Bélyeggyűjtő Kör. ● **18-án, hétfőn:** „Szlovákok karácsonya”. Házigazda a Szlovák Klub. ● **19-én, kedden:** 20 éves a Nemzetiségi Klubház, ünnepség hajdani munkatársak, mindennapi látogatók részvételével, házigazdák a ház munkatársai. ● **19-én, kedden:** Agykontroll-osok karácsonya. Házigazda az Alfa Agykontroll Klub. ● **22-én, pénteken 20 órától** évszáz bluesest a **Jazz klubban** (Békési út 24.), fellép a **Pribojszki Máttyás Band**. A belépés ingyenes, mindenkit szeretettel várunk. ● A Békési Úti Közösségi Házak, a Nemzetiségi Klubház megnyitásának 20. évfordulója alkalmából **szlovák nyelvtanfolyamot** indít felnőttek, ifjak és gyermekek számára. A tanfolyamok 2007 januárjában indulnak. Célunk a nyelvvizsgára való felkészítés, közvetlen hangulatú, klub jellegű, beszédközpontú foglalkozások keretében. Bővebb felvilágosítás és jelentkezés a 326-370-es telefonszámon Gyucháné Veres Krisztinánál, illetve munkaidőben személyesen a Békési út 15. szám alatt, a Nemzetiségi Klubházban.

Ezúton is megköszönjük mindazoknak, akik 2005-ben adójuk 1%-ával kulturális tevékenységünket támogatták. A befolyt összegből Jazz klubunk működtetéséhez járultak hozzá. Ez évben is várjuk támogatásukat, adószámunk: 15583130-1-04.

### Intézményünk

2006. december 21-től 2007. január 2-ig **ZÁRVA** tart.

*Áldott karácsonyt, és boldog új esztendőt kívánunk:*

A BÉKÉSI ÚTI KÖZÖSSÉGI HÁZAK  
MUNKATÁRSAI

## A Mérleg könyvelőiroda

teljes körű ügyintézővel vállalja társaságok (bt., kft., kkt. ...) könyvelését, elektronikus adóbevallását.

**Érdeklődni:** munkanapokon 8-16 óráig.

Békéscsaba, Mikszáth u. 47. • Telefon: 06-30/413-1049

## CSABA HONVÉD

## KULTURÁLIS EGYESÜLET

## SZILVESZTER

A HELYÖRSÉGI KLUBBAN

2006. december 31-én, vasárnap

20 órától a FEK nagytermében

Zenél a **FANTÁZIA DUÓ.**

**A menü:** Sonkatekercs, majonézes burgonyasaláta, malacsült, vegyes köret (tört burgonya, párolt káposzta), rétes, éjféli virsli, hajnalban lencseleves.

**B menü:** Jércemelles Károlyi-saláta, töltött csirkecomb, sajttal-sonkával töltött pulykamell, burgonyakroket, savanyúság, rétes, éjféli virsli, hajnalban lencseleves.

**C menü:** Franciasaláta, rántott sajt, rántott gomba, rántott karfiol, burgonyakroket, tartár, rétes, éjféli virsli, hajnalban lencseleves.

**Részvételi díj:** 6500 Ft, mely 1500 Ft italbónuszt tartalmaz! A megrendelt jegyek december 15. és 22. között elvihetők, az át nem vett jegyeket december 22. után újra értékesítjük. Jelentkezés és helyfoglalás az 529-230, a 442-610, illetve a 06-70/260-2137 telefonszámokon vagy személyesen a helyszínen (Szabadság tér 6.).

**Információ:** FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

## Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B

Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.  
MSZ EN ISO 9001:2001

## KARÁCSONYRA

ajándékozzon márkás

- öntöző-locsoló,
- kertítő-építő és -ápoló,
- gypápoló,
- erkély- és teraszdíszítő,
- és egyéb KERTI ESZKÖZÖKET.

Segítünk választani!!!

**GARDENA márkakereskedés**

Telefon: 06-30/9381-681

E-mail: idrozgonyi@t-online.hu



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű

## KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR

javítása, forgalmazása, cseréje

Olajcsere, kisebb javítások

Békéscsaba, Mogyoró u. 7.

(Doboz út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)

Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig



## AUTÓÜVEG CENTRUM

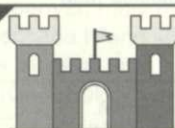
Szarvasi út 9.,

Hat ház u. sarok

Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosító üvegek ügymintézése

ÚJ HELYEN!



## VÁR-JÁTÉK

A FEJLESZTŐ, GONDOLKODTATÓ JÁTÉKOK, KREATÍV-HOBBIKELLÉKEK ÉS A TANULÁST, TANÍTÁST SEGÍTŐ KÖNYVEK SZAKÁRUHÁZA

Békéscsaba, Univerzál Áruház

Tel.: 447-716, 450-550/210-es mellék

## BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT

## MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE

Tel.: 446-515, 30/456-4105

Minden, ami ÜVEGEZÉS

Polykarbonát

Épületlakatos munkák

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.  
(a Vidia-udvarban)





# Válasszon!

Kombinálható kedvezmények:

Együttesen **360-1 000 000 Ft** értékben\*

✓ Felnire szerelt téligumi-szett.

✓ Akciós fix hitel.

✓ Emelt áras használtautó-beszámítás.



\* Hitellel történő vásárlás esetén. További részletekről érdeklődjön kereskedéseinkben!

**Ankers Kft.** Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770  
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk volt és leendő tanulóinknak!*



**POZSÁR**  
**Autósiskola**

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



**2007-re akár 30-60 ezer forintot is megspórolhat, ha december 31-ig befizeti a tanfolyam költségeit!**

**EZT NE HAGYJA KI! MOST JELENTKEZZEN!**

**A, B, C, E, M KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK!**  
2007. január 8-án, 16 órákor

Békéscsabán, a Kinizsi u. 11. alatt (az APEH utcája)!

*Orvosi alkalmasságát és igazolványképet hozzon magával!*

**ÉRDEKLÖDNI**

a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

**ÁRAINK MÉG A KEVÉSNÉL IS OLCSÓBBAK!**

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN

ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

|                   |           |                     |            |
|-------------------|-----------|---------------------|------------|
| Sm (moped)        | 26 670 Ft | B (személygépkocsi) | 60 550 Ft  |
| A1 (motorerékpár) | 36 400 Ft | C (tehergépkocsi)   | 109 340 Ft |
| Ak (motorerékpár) | 38 500 Ft | E (nehézpótkocsi)   | 59 458 Ft  |
| A (motorerékpár)  | 52 570 Ft |                     |            |

**MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!**

|                      |                       |             |
|----------------------|-----------------------|-------------|
| POZSÁR JÓZSEFNÉ      | ügyvezető igazgató    | 20/912-7057 |
| POZSÁR JÓZSEF        | iskolavezető, KRESZ   | 20/364-8797 |
| BOKOR GYULA          | Volkswagen Polo       | 20/464-7564 |
| DUNA ANDRÁS          | Seat Ibiza            | 70/942-6142 |
| DUNA ZSOLT           | Volkswagen Polo       | 30/279-5490 |
| FÖLDI BÉLA           | Volkswagen Polo       | 20/805-3717 |
| GYULAVÁRI PÁL        | Nissan Almera         | 30/475-8303 |
| IFJ. GYULAVÁRI PÁL   | Opel Astra            | 30/218-8975 |
| KRIZSÁN JÁNOS        | Volkswagen Polo       | 20/920-6548 |
| MALATYINSZKI GYÖNGYI | Suzuki Swift          | 20/322-4908 |
| PÁL ISTVÁN           | Citroën Xsara         | 30/374-9331 |
| POZSÁR ZSOLT         | Peugeot 206           | 20/519-8399 |
| ZOLNAI SÁNDOR        | Seat Cordoba          | 70/542-9869 |
| FEHÉR ISTVÁN         | Elmélet (szerk. ism.) | 20/448-9712 |
| GÁL JÓZSEF           | Iveco (tehergépkocsi) | 30/653-6280 |
| UHRIN RÓBERT         | Iveco (tehergépkocsi) | 20/574-8626 |

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462  
Programakkreditációs szám: PLH-245

## Az Individuum Pedagógiai Alapítvány

részére felajánlott szja 1%-át megköszönjük! A felajánlott 70 383 Ft-ot a Ligeti Károly sor 16. szám alatt működő Waldorf óvodai csoport fenntartásához szükséges eszközök vásárlására fordítottuk. Tisztelettel kérjük, támogatásukkal továbbra is segítsék a jövő nemzedék egészséges fejlődését! Alapítványunk számlaszáma: 10402609-26012379-00000000. Adószámunk: 19061979-1-04.

## • APRÓHIRDETÉS •

### SZOLGÁLTATÁS

• Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatheszterés. Marik István, Tavasz u. 83. Telefon: 437-895, 06-30/275-7263.

• Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatheszterést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.

• Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás: Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 636-135.

• Utánfutó kölcsönzése a Lencsésin. Dobos I. u. 20. Telefon: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550, 636-135.

• Kft.-k, bt.-k, kkt.-k és egyéni vállalkozók, figyelem! A Rita-Prod könyvelőiroda vállalja az ön könyvelését, elektronikus adóbevallások elkészítését. Békéscsaba, Lepény P. u. 7., telefon: 06-20/4247-187, 06-30/307-3245.

• Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt. Tel.: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.

• Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.

• Csempézést, hidegburkolást vállalom közületeknek is. Telefon: 06-30/273-3191.

• Gipszkartonozás, tetőtér-beépítés. Tel.: 06-30/5252-767.

• Lakásvásárlási hitel + szoc. pol., szabad felhasználású hitel, hitelkiváltás. Telefon: 06-30/363-0781.

• Könyvelés egyéni és társas vállalkozók részére. Telefon: 06-30/371-6764.

• Könyvelés teljes körű ügyintézés. Tel.: 06-20/567-6521.

• Szobafestés, mázolás, tapétázás, egyéb díszítőmunkák. Telefon: 06-20/432-6098.

• Nyílászáró javítása, szigetelése. Redőny, szalagfüggöny részletfizetéssel is. Telefon: 454-171, 06-70/212-6776.

• Nonstop duguláselhárítás kedvező áron, bontás nélkül, garanciával Békés megyében. Péter József, telefon: 06-20/9358-173.

• Fűtés-, gáz- és vízszelvénytervezéssel. Sarkadi Attila, telefon: 06-30/9558-587.

• Gipszkartonszerelés többéves szakmai múlttal, garanciával. Baklacad Bt., telefon: 06-20/993-9165.

• Szakdolgozatok, régi és új könyvek kötését vállalom. Tel.: 447-501, 06-70/217-0312.

• Színes tv és videó javítása, antennaszervezés. Kovács Bt., telefon: 06-70/2796-271, 06-70/202-2025, 630-342.

• Háztartási gépek helyszíni javítása. Tel.: 06-30/304-4622.

### TÁRSKERESÉS

• Társ a társkeresésben. Telefon: 06-30/223-5970.

### OKTATÁS

• Statisztikából és számvitelből korrepetálást vállalom. Telefon: 06-20/567-6521.

• Matematikából korrepetálás, felkészítés. Telefon: 06-70/2286-377.

• Szeretné, hogy az új éve jobb legyen? Lépjen! Személyiségfejlesztés, önismeret 60 órában pszichodráma módszerrel. Telefon: 06-70/773-5690.

• Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.

### MUNKA

• Ingatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára. Tel.: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.

### EGYÉB

• Videoton színes kolortévé (50 cm) állvánnyal együtt eladó. Tel.: 06-20/510-6036.

• Ruhavásár a Baptista Imaházban december 16-án, szombaton 8-12 óráig. Válogatott svájci ruhák kedvező áron. Cím: Október 6. utca 4/1., a Bartók B. úti Molnártal szemben.



## Két történet a petróleumlámpás korszakból

Aki városunkban a mai esti fényben látja a sétálóutcat és a Szent István teret, el sem tudja képzelni, ezelőtt 110 évvel, a petróleumlámpák korszakában milyen sötétség uralkodott Csaba utcáin. Az alábbi két történet ebből az időből való.

Abban az időben a Fiume bejáratánál, a városháza előtt és a Kossuth tér sarkán pislogott egy-egy petróleumlámpa, az adott némi világot a sötét éjszakában. Ez volt az akkori főtér világítása, amittől aztán úgy nézett ki a környék, mint egy hamisítatlan apacstanya, hiszen a többi utca még kevésbé volt megvilágítva. Volt a községnek egy lámpagyújtogatója is, ebben a díszes állásban öregedett meg, így aki csak ismerte, öreg Csuvarszkynak szólította. Az öreg, aki sok évtizedet töltött a község szolgálatában, nagyon sokszor megfedkezett arról, hogy a lámpákat este meg kellene gyújtania az utcasarkokon. A lámpagyújtogató különösen akkor volt feledékeny, amikor telihold világított az égbolton.

Egy borongós őszi estén nagy vendég érkezett Csabára, gróf Apponyi Albert, akinek Gerendáson volt nagy birtoka, és többször leutazott Pestről vonattal. Korosy László, a község főjegyzője négyesfogaton hajtatott eléje a vasútállomásra. Az ilusztris vendég meglepetéssel konstátálta, hogy milyen fényesen kivilágított a díszhintó, és milyen sötét a község főutcája, a Vasút utca, sehol még csak véletlenül sem égett egyetlen lámpa sem. A fő-

jegyző másnap maga elé hívatta az öreg Csuvarszkyt:

– No, öreg, magát el fogom csapatni.  
– Nem lehet az igaz, tekintetes uram!  
– De igaz!  
– Hát osztán miért?  
– Mert hanyagul végzi a dolgát. Tegnap éjjel is sötétben volt a város.  
– De tekintetes uram! Sötétben én sem mehetek lámpát gyújtani – így az öreg lámpagyújtogató.  
– Az mindegy – szólt dühösen a főjegyző –, magának tudni kellett volna, hogy jön gróf Apponyi, és ilyenkor illik a lámpákat meggyújtani.

– Ebben nem is én vagyok a hibás!  
– Hát ki?  
– Hát... a tekintetes úr! Hiszen mi olyan jó barátok vagyunk, miért nem tetszett megmondani, hogy a gróf úr ideérkezik?

\*\*\*

A petróleumlámpa korszakában még erősen dívott az a szokás, hogy a parasztlégények szombat esténként el-eljárógattak a lányos házakhoz egy kis vecserjkára. Magukra terítették a báránybőrrel bélelt subát, s így védve az idő viszonyosságaitól, nyugodtan elbeszélgettek a

kiskapukban vagy a tornác alatt sokszor egészen reggelig.

Egy borús szombat este két parasztlégény járkált méltóságteljesen az alig megvilágított Vasút utcában. Volt Csabán akkoriban egy zongoratanárnő, Worlicsek Emília kisasszony. Francia volt a vénkisasszony, akit a legjobb akarattal sem lehetett szépnek nevezni, nem tudni pontosan, honnan származott ide, és alig tudott pár szót magyarul. Szóval haladt a Vasút utcán az igencsak csúnyácska vénkisasszony. A két parasztlégény a Nádor Szálló elé érve észrevette, hogy távolabb egy nőalak mozog. A subások egymásra néztek, majd az egyik mosolyogva így szólt: Chyt' ho! (Fogd meg!) A másik pillanatban már Worlicsek Emília a meleg suba alatt hallgatta a legény egyenletes szívdobogását. „Lassen sie Mich!” – nyögött a megszeppent tanárnő a szorítás alatt, mire a legény válaszul azt mondta: „nem hívnak engemet Laszignak, hanem Gyurkának”. Csendesesen vitte édes terhét a subás legény, azonban kíváncsi lett, milyen madarat fogott, és a legközelebbi sarki lámpánál letette. A Gyurka legény csaknem sóbálvánnyá meredt ijedtében, amikor meglátta remegő foglya vízenyős szemét, és kissé fonnyadt, de annál csúnyább arcát. Nagy hirtelen elengedte a drágának vélt csemegét, és csak halkan morogta: Fene ho zedov... (a fene egye meg).

100  
ÉVE  
TÖRTÉNT

CSABAI  
KRÓNKA

A Békésmegyei  
KÖZLÖNY  
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

DECEMBER

• **A Fiume új bérlője.** A Fiume Szálló eddigi bérlője, Ketten Károly, aki hosszú éveken keresztül tipikus jó lelkű, víg kedélyű tagja volt a község társadalmi életének, nyugalmasabb pályára készült, bortermele lesz. Helyét Bartos János, a Nádor Szálló volt bérlője foglalta el, aki egyéni tulajdonokban csöppet sem marad Ketten Károly mögött, ráadásul olyan kitűnő konyhával dícséskzik, mely párját ritkítja az Alföldön.

• **Hó...** A tél poézisének előhírnökei már december 5-én reggel megjelentek. Nyolc óra tájban szállingózni kezdett Csabán a hópihe és a sok apró, szűztiszta fehér pont húsz percig szapora egymásutánban simult egymáshoz a háztetők lapjain. Poétikus lelkek, kik a tél örömeiben is azt a jelenséget látják, mely a lélekre elragadóan hat, nagy gyönyörűséggel szemlélték a hulló-hulldogáló hópihéket. Ámde a gyönyör nem tartott sokáig, az elkésett őszi nap kibújt langyos fénysugaraival a felhők paplana mögül, s a fehér csudavilág hamarosan megsemmisült. Néhány perc elmúltával megint a városra köszöntött a decemberi szürkesség, amely mint egy hosszú, panaszos sóhaj terült szét a tájon.

• **Indul a Híradó.** A Békéscsabán megjelenő „Békésmegyei Híradó” című krajcáros újság többszöri betiltás után megszűnt. Megszűnésével egy időben Híradó címmel új krajcáros lap indult, melynek főszerkesztője dr. Simonka György, akit régi tollforgató emberként ismer-

tek meggyezerte. A lap politikai irányzata demokratikus lesz, és remélhetőleg nem fogja fölzavarni – mint lapelődje – a megye közéletének békéjét. A Híradót az utcán is árusítják.

• **Az év utolsó közgyűlése.** Áchim Tamás községi bíró elnökletével megtartotta évi rendes közgyűlést a képviselő-testület. Napirendje szerint elsőként az új anyakönyvi törvény életbeléptetésével kapcsolatos kérdéseket tárgyalták meg. Ezt követően Maros György jegyzőt megbízták a békéscsabai anyakönyvvezetők ellátásával, helyettese Filippinyi Samu esküdt lett. A közigazgatási témák közt ismertették, hogy Békéscsabán november havában közzadó címen 53 478 korona, közmunka címen 3712 korona folyt be. A községi pénztárban november hónapban a bevételi tétel 233 837 koronát tüntetett föl.

• **Csaba egészségügye.** A népmozgalmi adatok szerint a hónapban 128 fiú és 48 leány született. A házasságkötő párok száma 163 volt.

## Zenei sikerek

A soproni országos oboaversenyen a Bartók Béla-zeneiskola növendékei kiemelkedő eredményeket értek el. *Turbucz Lili* az I. korcsoportban, *Tóth Zsuzsanna* a III. korcsoportban hozta el az első díjat, a II. korcsoportban *Lisztcs Orsolya* képviselte magas színvonalon az iskolát. Felkészítő tanáruk, *Székács Csilla*, és zongorakísérőjük, *Nátor Éva* tanári különdíjat kapott. Az iskolát külön díjazták a legjobban felkészült növendékeknek köszönhetően. • A szegedi regionális gitárversenyen *Varga Rózsa* (II. korcsoport) első díjat, *Szász Dávid* (IV. korcsoport) pedig különdíjat kapott. Felkészítő tanáruk *Varga Zsolt*.